

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:
SZENTGYURGY-TÉR 4. TEL. 2-52

Az európai helyzet kulcsa ma Mussolini kezében van aki nagyhatalmi értekezlet összehívásán fáradozik

Berlinben tegnap délben a nemzeti szocialista párt végrehajtó bizottsága ülést tartott, amelyen Hitler kancellár nagy beszédet mondott. Kijelentette, hogy Németországnak a Népszövétség-ből való kilépése következtében az egyenjogúság kérdése elhatározó stádiumba jutott. Ezt a kérdést azonban a mindennapi kenyérért való kemény küzdelemmel kell összekapcsolni. Mindennek az előfeltétele a népek közti őszinte kibékülés és egyetértés.

Hangsúlyozta, hogy a Népszövétség-gel szemben pesszimista, ellenben a német nemzettel szemben teljesen optimista.

Végül annak a reményének adott kifejezést, hogy a külpolitikai helyzetre való tekintettel reméli, hogy Németországban teljes lesz az egység a különböző véleményű csoportok között. A maga részéről kész bármikor politikai ellenfeleinek békejobbot nyújtani, ha azok most hazafiainak mutatkoznak.

Anglia megvárja a németországi népszavazás eredményét és addig maradjon meg a mostani helyzet változatlanul.

Megvitatták azután azt a diplomáciai konfliktust, amely Simon és Neura th báró német külügyminiszter között támadt arra vonatkozólag, hogy Simon helyesen ismertette-e az amerikai delegációval Németország kívánásait.

A francia politikai körök azt hiszik, hogy

A győző államok nem is gondolnak a leszerelésre

Budapestről jelentik, hogy a német eseményekkel kapcsolatosan Bethlen István gróf volt magyar miniszterelnök a 8 Órai Ujság munkatársa előtt érdekes nyilatkozatot tett. Bethlen István gróf a többek között ezeket mondotta:

— A leszerelési vágy általános, azonban magát a leszerelést nem akarják általánosan megcsinálni. Egyre hangoztatják a biztonság kérdését, de mindig csak a győző államok biztonságára gondolnak, holott a leggyőzött államoknak sokkal nagyobb szüksége lenne a biztonságra.

A leggyőzött államok a békeszerződések következtében teljesen le vannak szerelve, ellen-

ben a győző államok nem is gondolnak arra, hogy a leszerelést olyan mértékben hajtsák végre, amint azt a békeszerződésekben megígérték.

Európa békéjének megszervezését úgy értelmezik, hogy állig felfegyverkezett államok állanak teljesen lefegyverezett államok körül. Mindenki tisztában van vele, hogy a leszerelés és a fegyverkezés kérdésében egyaránt a legteljesebb egyenranguságnak kell érvényesülnie. Németországnak is megígérték az egyenjogúságot, azonban, amikor annak a megvalósítására került volna a sor, azt mindenféle ürüggyel egyre halogatták.

Anglia megvárja a német népszavazás végét

— Valóban csudálhiváló, hogy akadnak Európában államférfiak, akik csudálkoznak Németországnak a Népszövétségből történt kilépésén. — folytatta Bethlen gróf nyilatkozatát.

Én azon csudálkozom, hogy Németország már régebben nem hagyta ott a Népszövétséget.

Remélhető, hogy Németországnak ezen elhatározó lépése folytán sokkal hamarabb tisztázódni fog a helyzet. Elfogadom az egyenlő leszerelést és az egyenlő ellenőrzést, amely alól azonban nem szabad magát egyetlen államnak sem kivonni.

Amerikai kormánykörökben mindinkább megerősödik az a felfogás, hogy az Egyesült-Államok kormányának tel-

jesen távol kell magát tartania az európai politikától. Amíg arról volt szó, hogy a leszerelés sikere érdekében valamely nyomást gyakoroljanak Németországra, addig Amerika kitarított a látszólagos egységes front mellett, a német kormány lépése után azonban már nem tartja szükségesnek erre a látszatra vigyázni.

Az angol kormány, mint Londonból jelentik, tegnap délelőtt minisztertanácsot tartott és elhatározta, hogy a szerdai összejöveteleket megint rendszerszerűen fogja. Simon külügyminiszter jelentést tett a genfi tárgyalásokról és Németországnak a Népszövétség-ből való kilépésével kapcsolatos kérdésekről.

Az a vélemény alakult ki, hogy

együttműködés feltételeit és ezért tulajdonítunk nagy fontosságot Titulescu és Gömbös esetleges ankarai találkozásának. Ezért kívánatos ez az összejövetel, ezért

fontos. Az első közvetlen találkozás semleges helyen, de egyben biztató ígérlet, hogy felkereshetik még egymást saját otthonukban is és a barátságos szellemben folyta-

Németország mégsem fordít teljesen hátat a Népszövétségnek, mert attól tarthat, hogy a Saar-vidék érdekében rendezendő népszavazás statutumainak megállapításánál hátrányba kerül. A francia lapok helyeslik Daladier miniszterelnöknek a német kormányról szóló kijelentéseit. Ezzel kapcsolatosan a Matin megállapítja, hogy London és Páris között teljes egyetértés van. Angliának is bizonyára az a felfogása, hogy Hitler beszéde csak taktika volt és kész lesz tárgyalni, ha arra felszólítják.

A Times szerint Hitler számos panaszának igaza van és éppen ezért a német ügyekkel szemben érvényesülni kell az igazságnak és a megértésnek.

Berlinben tegnap jelent meg Hindenburg előtt Anglia új berlini követe, Sir Eric Phipps. Megbízó levelének átnyújtásakor kijelentette, hogy gazdasági, pénzügyi és politikai téren kölcsönös megértésre van szükség.

Genfi politikai körökben egyre inkább beszélnek, hogy Mussolini a négyhatalmi értekezlet összehívásán fáradozik. Ennek tagjai volnának Anglia, Franciaország, Olaszország és Németország.

Hir szerint a francia kormány nem idegenkedik ettől az értekezlettől, feltéve, hogy ezen nemcsak a leszerelés, hanem a különböző nemzetközi probléma is megvitatás tárgya lesz. Németország a tervet nem ellenzi, mert szerinte a leszerelés megvitatása nélkül egyetlen nemzetközi kérdéssel sem lehet tanácskozni.

tott eszmecsereket szellemi, értelmi és érzelmi kockáiból felépíthetik a jövőendő együttműködés lehetőségének közös békepalotáját.

A Magyar Dalárda téli munkaprogramja ügyében tartott ülést a választmány. Megállapították, hogy a Magyar Dalárda énekára november folyamán a városi színházban hangversenyt rendez, amelyen előadja Bartók Béla: Psalmus Hungaricus című nagy kórusát. A hangversenyen közreműködik az új városi szimfonikus zenekar is. A tél folyamán a Magyar Dalárda Bukaresten és Budapesten rendez egy-egy nagyarányú hangversenyt. A buka-

resti hangverseny ideje még nincsen megállapítva, a budapesti hangverseny január 9-én lesz. Végül elhatározta a választmány, hogy a Magyar Dalárda februárban újra megtartja reprezentatív hangversenyét. Szegő Ferenc karmester jelentést tett, hogy mindezekre a hangversenyekre a próbák már folynak és a tagok, akiket a nagy munkaprogram lelkesít, szorgalmasan járnak a próbákra.

Titulescu és Gömbös biztosan találkoznak Ankarában

Ankarában a török külügyminiszter-rumban tegnap aláírták a török-román barátsági, megnemtámadási és döntőbíróági egyezményeket. A török kormány nevében Tevfik Rüzsdy bej külügyminiszter, Románia részéről pedig Titulescu külügyminiszter volt az aláíró. Titulescu a török távirati irodának adott nyilatkozatában annak a meggyőződésének adott kifejezést, hogy ezek a szerződések öregbíteni fogják a török-román barátságot. Örömmel látta, hogy Törökország vezetői a béke és megértés szellemében dolgoznak.

Látszik róla, hogy a most megkötött szerződések erős pillérei lesznek a Balkán békéjének.

Titulescu környezete cáfolja azokat a

híreket, amelyek szerint a külügyminiszter Ankarából egyenesen Genfbe utazik. Titulescu még ellátogat Athenébe és azután néhány napra Bukarestbe megy, hogy a kormánynak beszámoljon ankarai tárgyalásairól és megbeszélje a kormánnyal Románia állásfoglalását a legújabb politikai eseményekkel kapcsolatosan.

Ugy látszik, hogy azok a hírek, amelyek szerint Titulescu Ankarában találkozni fog Gömbös magyar miniszterelnökkel és Kánya külügyminiszter, valószínűleg bizonyulnak, mert tegnap este elutazására vonatkozólag még nem történt intézkedés.

Gömbös Gyula magyar miniszterel-

Szörmeáruban
szükségletét csak is a
„CARACUL”
szörmeárubában szerezzé be.
Tulajdonos: Gutfreund Emil

Temesvár-Erzsébetváros
Dózsa-tér 5. sz.
Közsegi-utca sarok.

Sok pénzt takarít meg és csakis elsőrendű minőségű segű árut vásárol!

ENGROS EN DETAIL

cu fölriadt és az ablakon keresztül lá-
támadóját, rákiáltott:

— Vazul, mit tettél?

Mazareanu erre berohant a szótába még egyszer rálőtt a századosra, majd késsel több sebet ejtett rajta.

A dorohoi törvényszék Mazareanu hét esztendei fegyházra ítélte, ami négyesfél évet ki is töltött. 1923-ban tételek szabadságra bocsátották. Ezen mondják el azok az akták, amelyekre temesvári ügyészség Mazareanu Vá elölétére vonatkozólag beszerzett.

Mazareanu 1926-ban elvégezte Budapestben a postai tanfolyamot és 1928-ban Temesvárra került. További pályafutása újabb visszaélései leleplezéséig meretes.

Az elkeseredett tanító revolveres hadonászása és öngyilkos kísérlete

Az erzsébetvárosi Posta-utcaiban kerületi tanfelügyelőségen Iliescu Danila tanfelügyelő ellen Isak Mitani tanító merényletet akart elkövetni. A tanfelügyelőség épületében feldúlt állapotban megjelent Isac Miklós, a nélküli tanító, aki a tanfelügyelő elpanaszolta, hogy hét tagból álló ladjá nyomorog. A tanító Iliescu felügyelőt arra kérte, hogy helyezze lieblingi iskolához, vagy nevezze ki üresedésben levő tanítói állásra. A relmet Iliescu tanfelügyelő elutasította. A végleg elkeseredett tanító erre szbe nyult, ahonnan a tanfelügyelőrevolvert rántott. A merénylet azonban nem sikerült, mert Iliescu hirtel ugrással a tanító előtt termett, ak kezéből sikerült kicsavarni a revolvert. Isac ekkor sirva hagyta el a tanfelügyelőséget és megállt a Dózsa-Posta-utca sarkán Fara Konstantin leté előtt, ahol a Mária-szobor felől hármas villamost várta. Amikor a moskocsi husz lépésnyi távolságban tőle, elébe vetette magát. A kocsi azonban nem vésztette el lélekjelen és hirtelen fékezett. Az öngyilkos tanítót ekkor a tanfelügyelőség hívnokai emelték fel a sinekről, majd kísérték a rendőrségre. Kihallgatása tagadta, mintha Iliescu tanfelügyelő ellen akart volna merényletet elkövetni, hanem elkeseredésében önmaga akarta fordítani a revolvert. A kihallgatása tovább folyik.

Férfikalapok
a legújabb divat szerint, a legolcsóbban csak is
Novák Gusztáv utódán
Józsefváros, Bonnáz-u.

Benes Bécsben az osztrák kancellárral a dunai problémáról tanácskozott

Benes csehszlovák külügyminiszter — mint jelentettük — ellátogatott Bécsbe. Hivatalos osztrák helyről közölték, hogy a látogatás udvariassági jelleggel bír és Benes tulajdonképpen vissza akarja adni Dollfussnak a tiroli határon Benes és Titulescu szalonkocsijában tett látogatását. Virlinger bécsi csehszlovák követ ezzel szemben nem csinált titkot Benes látogatásának lényegéről és közölte az újságokkal, a csehszlovák külügyminiszter azért látogat el Bécsbe, hogy az osztrák kancellárral a dunai problémáról tárgyaljon.

Benes még arra is hajlandó, hogy a kisántant által eddig támadott Mussolini-féle dunai megoldási tervet elfogadja, ha azon bizonyos módosításokat eszközölnek.

Benes már legközelebb Rómába készül és így bécsi tárgyalásai voltaképpen római látogatásának előfutárjai. A csehszlovák külügyminiszter bécsi látogatásának további célja bizonyos gazdasági kapcsolatok létesítése. A bécsi Der Tag, amelyről mindenki tudja, hogy magas szubvenciók révén közel áll a csehszlovák külügyminiszterhez, arról tud, hogy Benes elejti Ausztria elszigetelésének politikáját, ha az osztrák szövetségi kormány arra határozza el magát, hogy otthagyja eddigi külföldi szállítóit és ezek helyett inkább a csehszlovák piac felé fordul.

Benes azt akarja, hogy Ausztria szakítson a német piaccal és forduljon teljesen Csehszlovákia felé.

A Prager Presse, amely a csehszlovák külügyminiszter prágai német lapja, azt írja, hogy Benes az osztrák kormánynak nagy engedményeket hajlandó tenni, ha az a Starhemberg herceg által forszírozott fascista iránytól elfordul. Benes bécsi látogatásával kapcsolatosan

az osztrák nemzeti szocialisták nagy tüntetésre készültek Benes ellen azért, amiért Csehszlovákiában lehetetlenné teszik a nemzeti szocialistákat.

Erélyes rendszabályokkal azonban sikerült a tüntetést megakadályozni és Benesnek Bécsbe való bevonulása minden incidens nélkül ment végbe.

A csehszlovák külügyminiszter Genfből való hazatérése során szállott ki Bécsben. A pályaudvaron fogadtatására megjelent Dollfuss kancellár az osztrák kormány több tagjával, Virlinger bécsi csehszlovák és Bre diceanu román követ, valamint számos előkelőség. Dollfuss kancellár rövidesen üdvözölte Benest, ki választáson gratulált Dollfussnak szerencsés megmeneküléséhez és felgyógyulásához.

A fogadtatás után Benes behajtatott a városba a csehszlovák követségre, majd a kancellári palotába ment, ahol Dollfuss viláreggelit adott a tiszteletére.

Gyilkosság is terheli a hamisított pénzesutalványokkal operáló temesvári postatisztviselő bűnlajstromát

Mazareanu Vazul, a sikkasztó, csaló és okirathamisító postai felügyelőt nem kell külön bemutatni a Déli Hírlap olvasóinak. Eddig csak azt tudtuk felőle, hogy a postán ismételtelen visszaéléseket követett el és hamisított postautalványok segítségével körülbelül százhatvan ezer lejt vett föl jogosulatlanul.

Elölétének kiderítése iránt indított vizsgálat során ma napfényre került, hogy Mazareanu Vazul 1917-ben egy századost gyilkolt meg. Mazareanu ak-

nők, aki Kánya Kálmán külügyminiszter kíséretében utazott el kedden este Budapestről, szerdán délelőtt tíz órakor Szófiába utazott. Gömbös és Kánya a bolgár fővárosban találkoztak Musanov bolgár miniszterelnökkel, aki szívélyesen üdvözölte őket és szalonkocsijukban egy óra hosszáig tanácskozott velük. A magyar államférfiak ünnepélyes fogadtatása majd csak akkor történik Szófiában, ha visszafelé jönnek Ankarából.

Gömbös és Kánya tegnap este tíz órakor érkeztek meg a török határra, ahol ünnepélyesen fogadták őket.

A fogadtatás után folytatták utjukat Konstantinápoly felé, ahonnan ma tovább utaznak Ankarába.

A nap folyamán Benes és Dollfuss hosszasan tanácskoztak egymással. A tanácskozásokról azonban nem adtak ki kommunikét. A két államférfi között a tanácskozás két óra hosszáig tartott. A tanácskozás után a csehszlovák követségen ötórás tea volt, majd Benes kihajtatott a pályaudvarra és továbbutazott Prágába.

Jólétesült körök szerint a tárgyalások eredményeképpen az osztrák és a csehszlovák kormányok feloldása a dunai kérdések megoldása tekintetében sokkal közelebb került egymáshoz az eddiginél.

Benest Dollfuss kikísérte a pályaudvarra és felszállt szalonkocsijába, amelyben az elutazásig tartózkodott. Este az osztrák kormány kommunikét adott ki, amelyben közli, hogy a két miniszter megvitatta az osztrák kormánynak már előbb beterveztett kivánságjegyzékét és a mostani eszmecsere alapján elhatározta a tárgyalások folytatását.

kor Dorohoi-megye egyik községében lakott, ahol az apja lelkész volt. Házukban lakott Radolescu Simon százados. Egy alkalommal a fiatal Mazareanu kártyázott Radolescu századosal, aki állandóan nyert. Emiatt Mazareanu sértő szót használt a századosal szemben, aki letette a kártyát és visszavonult szobájába. Mazareanu megleste a századost, amikor délutáni álmát aludta és az ablakon keresztül rálőtt. A golyó a századost a nyakán sebesítette meg. Radoles-

Hétfőn POP VIRGIL a zseniális fiatal hegedűművész **hangversenye**

Előfizetési árak:

Romániában: Havonta 70, negyedévre 200, félévre 380, egész évre 750 — lei.
Nyugdíjasok havonta 60, negyedévre 180, félévre 300, egész évre 600 leit fizetnek.

Magyarországon: Havonta 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.
Magyarországi nyugdíjasok havonta 3 negyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengőt fizetnek.

Telefon:
2-52, este 10 óra után 14-60
vagy 2-42

A szerkesztésért és kiadásért:
főszerkesztő felel

A „Temesvári Zeitung” nyomda
nyomása

Lengyel repülők

nagyszabású mutatványai Károly király előtt

Tegnap délelőtt a Bukarest melletti piperei repülőtéren a látogatóba érkezett lengyel repülők nagyszabású meetinget rendeztek. A meetingen megjelent Károly király is, aki tegnap délelőtt különvonaton érkezett a fővárosba, továbbá Vaida miniszterelnök vezetésével az egész kormány, a pápai nunciussal az élén a diplomáciai testület, továbbá nagy számban ott voltak a katonai és polgári méltóságok. A lengyel repülők a levegőben akrobata mutatványokat mutattak be, majd háborús gyakorlatokat végeztek.

A gyakorlatok után a repülők leszálltak és felsorakoztak a király előtt. Rajtuk ezredes, a lengyel pilóták vezetője, rövid jelentést tett az uralkodónak. A király minden repülővel kezelt fogott és megdicsegette teljesítményeiket.

Délben a Tiszti Kaszinóban a lengyel pilóták tiszteletére bankett volt, amelyen a király is megjelent. A banketten Rimescu légügyi alminiszter köszöntötte fel a levegő lengyel hőseit, akiknek nevében Rajszky ezredes válaszolt. A király azután Rajszky ezredesnek a román csillagrendet, a többi pilótának pedig a román koronarendet adományozta.

A lengyel repülők ma térnek vissza hazájukba.

IDÓJÁRÁS. A meteorológiai intézet jelenté: Borus időjárás várható sok helyen esővel és az éjjeli hőmérséklet némi lehűléssel. Temesvárott tegnap délután megeredt az eső és a késő éjjeli órákig esett. A hőmérő délelőtt husz fok meleget mutatott.

A Magyar Nőegylet felhívja figyelmét a szereplésre felkért hölgyeknek és uraknak, hogy pénteken este félnyolcórától kezdettel próba lesz a Magyar Házban. Kérjük mindannyiok szíves megjelenését.

Az őszi érettségi vizsgálatok most fejeződtek be. Az egész ország területén harminckilenc bizottság előtt 4532 jelölt jelentkezett vizsgára és azt 2817 jelölt sikerrel tette le. A százalékarány 61.32. A júniusi eredményekkel szemben ez visszaesést mutat, mert akkor a sikerarány 76.5 százalék volt. Ebben az évben egész Romániában 8822 ifju tette le a sikerrel az érettségi vizsgálatot.

A Temesvári Magyar Leánytagozat az ősz folyamán előadásorozatot rendez, amelyen ismert művészek a képzőművészetről és iparművészetről tartanak előadást. Az előadások minden hét péntekjén lesznek a leánytagozatnak a Magyar Ház földszintjén levő helyiségében és este hét órakor kezdődnek. Az első előadás holnap, október 20-án lesz és azt Szoháczy László építő iparművész tartja és az otthon művészetéről beszél. Az előadás, amelynek látogatása díjtalan és amelyre vendégeket szívesen látnak, szabad vitával van egybekötve.

A liberális párt kongresszusa. A Ducea Konstantin volt miniszter vezetése alatt álló liberális párt vezetősége tegnap este ülést tartott. Elhatározták, hogy a párt kongresszusát november 17-re hívják össze Bukarestbe.

Bánság adóssai egyesüljétek!

Ezzel a jelszóval a vasárnapi temesvári nagygyűlésen az összes adósságok háromnegyed részének elengedését fogják kérni

A leromlott gazdasági viszonyok között, amikor nehéz eldönteni a kérdést, hogy mi rosszabb, ha valaki hitelező, vagy adós, a gazdasági életnek mind a két kategóriája igyekszik érdekei védelmében tömörülni és megmenteni a megmenthető. A konverzió csak az adóssok egyetlen csoportján akart segíteni, de kiderült, hogy ez a segítség is igen kétes értékű, mert a konverzió lejártával még rosszabb lesz a helyzet az adóssok szempontjából. A hitelezők viszont így sem juthatnak majd simán követelésükhöz, mert ahol nincs, ott hiába igyekeznek majd a törvény teljes szigorával is behajtani követelésüket. Ha a hitelezők szervezkednek, az adóssok sem engedik elvitatni ezt a jogukat. Az összes bánsági adóssok ezért most

vasárnap, október huszonkettődikén Temesvárott nagygyűlést rendeznek a sörgyár helyiségeiben. Ezen a gyűlésen nemcsak a gazdák, hanem az adóssok összes kategóriái résztvesznek. Követelni fogják, hogy az összes adósságokat, származzanak azok bármilyen okból, szállítsák le a törvény útján hetvenöt százalékkal. Memorandum i készül, melyet elküldenek a kormányhoz és valamennyi képviselőhöz. Hogy lesz-e eredménye a memorandumozásnak, nem lehet tudni, de az adóssoknak mindenestre reményt nyújt. És az, akinek nincsen már más vigasztalása, a remény is valami. A gyűlés rendezőinek jelszava mindenestre az marad: Bánság adóssai egyesüljétek!

A SZOVJET MEGKEZDTE A TAMADAST. Londonba érkezett jelentések szerint a szovjet hadirepülőgépei megjelentek Mandzsuria fővárosa fölött és bombákat dobtak le. Kétszáz japán meghalt. Az esemény híre Kínában nagy örömet keltett.

Felmentett újságíró. Gara Ernő kolozsvári újságíró még a mult esztendőben cikksorozatot írt arról, hogy a Sur schalom mozgalom során, amelynek célja volt szegény zsidóknak Palesztinában földet szerezni, visszaélések történtek és a hiszékeny emberek egy részének pénzét elsiikkasztották. A mozgalom vezetősége annak idején Gara Ernő ellen sajtóperert indított, amely felmentéssel végződött. Teichmann Cháim jaffai ügyvéd a Sur schalom mozgalom képviselőjében az ítélet ellen az ítéltáblához felebbezett. A kolozsvári ítéltábla tegnap megerősítette a törvényszék felmentő ítéletét és megállapította, hogy a mozgalomnál tényleg történtek visszaélések.

Epe- és májbetegségeknél, epekő és sárgaság eseteiben a természetes „Ferenc József” keserűviz a hasi szervek működését élénkebb tevékenységre serkenti.

Ma este lesz Jakabffy Elemér dr. előadása a Magyar Házban. A Magyar Párt temesvári ifjusági tagozatának politikai és társadalomtudományi alosztálya ma, csütörtök este 8 órakor nyitja meg három hónapot felölelő előadásorozatát a Magyar Ház nagytermében. Az előadásorozat ünnepélyes megnyitását az ifjusági tagozat Jakabffy Elemér dr. kamarai képviselőt látja vendégül, aki a Magyar társadalom kialakulásáról a Bánságban címen tart nivós előadást. Az ifjusági tagozat politikai és társadalomtudományi előadásorozatainak vendégek is résztvehetnek. Az előadásokra a belépés díjtalan és a magyar ifjuság ezuton is meghívja az érdeklődő közönséget. A rendezőség pontos megjelenését kér.

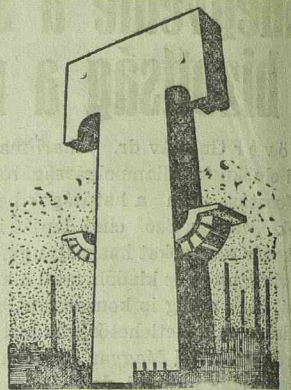
Védekezés a komitációs betörések ellen. A belügyminiszter elhatározta, hogy a dorudzsai közbiztonsági állapotok fokozására külön csendőrkülönményt dirigál a komitácik által állandóan veszélyeztetett vidékekre.

Mintavásáron kiállítók!

Még elfogadok komisszióba, esetleg fixe is egy-egy igazán értékes butordarabot, műtárgyat, perzsát stb. Tekintse meg gyönyörű raktáramat ugy szőnyegekben mint műtárgyakban

FISCHHOFF Belváros, Korvin Mátyas-utca 6.

Lonovics-utca tolytatása Dóm-téren keresztül. Tel.: 18-09



**ÁRUMINTAVÁSÁR
KIÁLLÍTÁS
TEMESVÁR**

OKTÓBER 28-NOVEMBER 7

1 9 3 3

Züllött urifiu

sorozatos lopásai Temesvárott

A temesvári rendőrségre az utóbbi idő számos feljelentés érkezett. Az elmúlt napban a Columbia gramofonüzlet négy gramofont, Galkó Erzsébet lakásáról ruhaneműket, a Skudier-téri Széchenyi utcából tizenegyezer lei értékű megmaladó borkötegeket, míg Laka Józstól ékszereket loptak el. A rendőrség bünygi osztálya a sorozatos lopások sénének felderítésére Cot komiszárust mint Boldureau és Gregor tektiveket biza meg, akiknek a józrosi Bristol-szállóban sikerült Ma Aurél husz éves fiatalembert, néhai Ma Aurél dr. kolozsvári orvos fiát, vala Berkovics Adalbert bukaresti katiszkevénynt elfogni. Megmotozásuk mával Marcinál több kulcsot találtak, melyek a feljelentők lakásához illettek. két tolvajt Cot komiszárus hallgatta ennek során kiderült, hogy lopásaik értéke meghaladja a hetvenezer leit, hallgatásuk a mai nap folyamán vége és mindkettőjüket átkisérük az ügyész

Gyönyörűen berendezett szobák kaphatók teljes pensióval (napi háromszori étkezéssel) a

„Windsor Pensió”-b

Budapest VI., Vilmos császár ut 7. sz. alatt, — hol mind **30-40%-al olcsóbb mint szlodában.** // Villamos, fűalatti és autobus megállóhely. **Hideg-meleg viz, telefon. K ponti fűtés!**

Társasutazásoknál 10 százalékos kedvezmény!

Ellátási díj a Déli Hírlap hivatalában leiben fizethető

A Skoda-botrány tárgyalása. A resti legfelső katonai törvényszék lenszki Brunónak, a Skoda-bukaresti képviselőjének perét nove elejére tüzte ki. A felebbviteli tárg azonban akkor aligha lesz megtart mert a bíróság tagjai addig nem fejez be a terjedelmes peranyag tanulmányát. Valószínű, hogy a tárgyalást november második felére halasztják el.

Őszi és téli ujdonságok

szövetekben, öltönyölkékre és télikabátok legnagyobb választékban legolcsóbban kaphatók

RABONG & SCHNEIDER
Femesvár, Belváros, Szt. György (Püspökpalota)

Színház - Művészet

A temesvári magyar színházi szezon az Ihász-Fekete társulat kezdi meg

Tegnap este a városházán értekezlet volt a magyar színház ügyében. Az állandó választmány mult heti ülésén tudvaleg G a b o r Liviusz dr. főpolgármestert bizta meg azzal, hogy a két pályázó szinzigazgatóval megállapodást létesítsen arra vonatkozólag, hogyan osztsák föl egymás közt a temesvári színi idényt. G a b o r Liviusz dr. főpolgármester az értekezletet tegnap estére hívta össze és azon a főpolgármesteren kívül U n g á r Adolf dr. alpolgármester, G r e d i n a r i u Emil kulturtanácsnok, I h á s z Aladár, F e k e t e Mihály és S z e n d r e i Mihály szinzigazgatók voltak jelen. Be-

ható vita után megállapodtak arra nézve, hogy mindkét társulat játssza a szezonban és pedig az Ihász-Fekete társulat kezdi és január végéig tartja előadásait, azután pedig átengedi a színházat Szendrei Mihálynak. Különböző részletkérdésekre — így a szezon kezdésére, a színházi költségek megosztására és más ügyekre vonatkozólag — a tárgyalásokat ma folytatják. G a b o r Liviusz dr. főpolgármester a tárgyalások eredményeképpen az állandó választmány holnapi ülése elé javaslatot terjeszt, amely végleges döntést hoz.

Enescu: Pop Virgilben látom az utódomat

A zsenialis fiatal hegedűművész hétfőn este hangversenyezik a városi színházban

Hétfőn, október 23-án este a városi színházban P o p Virgil hegedűművész hangversenyezik. Az est az idei hangversenyszézon egyik legnagyobb eseményének ígérkezik, mert a fiatal, alig 18 éves hegedűművész valóban kivételes tehetség. Ez év februárjában Budapesten hangversenyzett. Idézzük a megjelent kritikákból az alábbi szemelvényeket. A Magyar Hírlap írja: „Ennek a fiatal fiúnak olyan érzéki varázsa, temperamentumának annyi magával ragadó lendülete, művészi egyéniségének olyan sajátos, érdekes karaktere, hogy nem merész jóslás, ha Pop Virgilnek a legfényesebb pályát jövendöljük.” E n e s-

c u György, a nagy hegedűsök egyik legnagyobbja, bukaresti hangversenye után kijelentette, hogy Pop Virgilben látja leghivatottabb utódát.

A fiatal művész hétfő esti hangversenye a következő műsorszámokkal állította össze: Corelli La Follia, Mendelssohn: Hegedűverseny, Scarlatescu: Bagatell en stil roumain, Hubay: Hullámzó Balaton, Kreisler: Recitativo et Scherzo, Cuceanu: variációk, Sarasate: Iotta Navarra, Ravel: Cigány. A zongorakíséretet Freund Leó zongoraművész látja el. Jegyárak 20—80 leig. Jegyek a színházi pénztárnál.

— Áthelyezett tabornok. S a v u Kornél tábornokot, K a r a n s e b e s nelyőrségének parancsnokát dandárparancsnoki minőségben Beszterceire helyezték át. A távozó tábornok tisztelőre Karánsebes városa bankettet rendezett.

— Gaál Franciska férjhez megy. G a á l Franciska az ismert budapesti színésznő legközelebb férjhez megy D a j k o v i c s Ferenchez, az Olasz-Magyar Bank főtisztviselőjéhez. A színésznő vőlegénye hír szerint bántási származású. Gaál Franciska házassága után filmgyárat alapít, amelyben R u t h Miller amerikai filmszínésznő is filmezni fog.

— Ping-pongülés. A ping-pongliga, ma csütörtök este fényolc órai kezdettel rendkívül fontos ülést tart. Az ülés fontosságára való tekintettel kérik a ping-pong kerület vezetőségének megjelenését is.

— Tetteges inzultus az utcán. Tegnap délután M a i t r e Jean, a Forum-mozitárlástulajdonosa, a Dózsa-téren inzultálta B r á z a y Emil, a Toll című folyóirat szerkesztőjét. A tettegességre az adott okot, hogy Brázay Emil a Tollban több cikket írt a Forum-mozit ellen.

— A gyilkos ügyvéd büntetését tárgyalása. A N i c o l a e s c u Virgil ügyvéd ellen a bukaresti törvényszék előtt folyó kettős gyilkossági perben folytatták a tanúk kihallgatását. Tegnap ellenőrző szakértőket hallgattak ki, akik megerősítették az első szakértőknek azt az állítását, hogy a B u t e a n u Katalin végrendeletén szereplő aláírás hamis.

* A nő ösztönélete. Dr. F e l d m a n n Sándor híressé vált könyve, amely a nő ösztönéletét, az ösztön elfajulásait, szóval a nő egész nemi sorsát kezdetől végig ismerteti, most árszállításban az eddigi 340 lei helyett, 144 lei minden könyvkereskedésben, vagy ahol nincs, Lepagenál, Kolozsvár. Kérje az olcsó orvosi könyvek teljes jegyzékét.

— Szép dolog a leszerelés. Szép dolog leszerelés, szép, de nem kívánágyes államok részéről. Amerika, Japán és Oroszország sorra építi hadihajókat. Anglia gondolt egy és merészet: miért maradjon ki innen ő ebből az antileszerelési versenyből? Nem is marad ki, hanem meren nekifog és huszontöt új csatárajt épít. Püff neki, ezzel nagyobbat bele a leszerelési konferenciának beszédétől felpuffedt hasába, mint Oroszország kilépésével.

DELÍ HIRLAP RIPORTKEPEI
Ma nap délelőtt 9 órától 12-ig és 6 óráig átvehető a Déli Hírlap hivatalában. Lapunk előfizetői levelezvényben részesülnek.

Maacs székrekedés, vastagbélkatasztróforbaj, puffadás, vértorlódás, sárganyeres csomók, csipőfájás eseteimészetes „Ferenc József” keserűl és este egy-egy kis pohárral bedkivül becses háziszor.

Amadt a halott. A csehszlovákiai községet nagy szenzáció tartja. J á n o s i k Ádám 54 éves földkít felesége néhány évvel ezelőtt nyilvántott, most életelt adott Jánosik még 1914-ben az első szénvíz alkalmával egy gránátnyo-keztében teljesen elvesztette em-etségét. A férfi orosz fogságba jött az orosz front összeomlása után. A szerencsétlen ember következtében évek esztített eszméletét most újra visz-Elment a csehszlovák határra, csehszlovák hatóságok utlevél nél-tdték haza.

odaszép raktár

sáokban, műtárgyakban, por-ern és antik szalonok és s butoradabok is, — secre-egyből, amit keres

CHHOFF Belváros, Korvin Mátyas-utca 6.
ovics-utca olytatása Dóm-téren
tél: 18-08.

anama nagyban. A bukaresti ség a pénzügyigazgatósággal kar-egy bukaresti orvosszállító n folytat titokban vizsgálatot, hírek szerint husz millióval káro- meg az államot. A cég könyveit lták és a vállalat igazgatóját ki- tátk.

tét baleset. Az erzsébetvárosi Tem- ca sarkán tegnap délután kettős sélenség történt. M á t y á s Jakab gyarmatai kőműves az egyik épüle- gozott, amikor hírtelen megcsuszott, és karján, valamint lábán súlyosabb t szenvedett. Ugyanott esett le az allványról N i e s c h l Viktor 56 éves s is, aki a gyárvarosi Rezső-utca 13. alatt lakik. Nieschl fején zúdodás edett, míg kezén és lábán súlyosan ült. Mindkettőjüket a mentők beszál- k a kórházba.

Utalvány

zen utalványt köteles elfogadni a **mann cipő-szalon, Belváros**
Mercy-utca 2 (a kánu alatt)

50 lei értékben
pár női, vagy férficipő rendelésénél.
ám árak: A legújabb divatu tekte
nyű angol női cipő **gyik di- stással** — **Lei 350**
op lakk díszítésű pehely
nyű divatos női cipő — **Lei 420**
rendű férfi box cipő — **Lei 430**
op lakkal kombinált divatos
cipő — **Lei 450**
pár férfi talpalás sarokkal
0 lei, női talpalás sarokkal **Lei 80**
ri talpalásnál **20 lei**, a női talpalás-
l **10 lei** ér ezen utalvány.
r utalvány 1933 október 15-től novem-
r 1-ig érvényes.

Österreicher pék

házhöz szállít naponta többször
triss kenyeret, süteményt, jour
kenyeret, tortát, alkalmi megren-
deléseket etc. Forduljon a laká-
sához legközelebb eső fióküzle-
temhez vagy hívja tel telefonon
22-04-et, — ahová az esetleges
panaszok és reklamációk is inté-
zendők

* Az első Habsburg. Krudy Gyulának, a Mohácsi vész korából irt érdekesítő és eleven regénye, az ő gyéni írásművészeté- nek mély és érett alkotása. Franklin ki- adás, szép kiállítás, ára 72.— lei L e p a g e n á l Kolozsvár, vagy minden könyvkeres- kedésben.

* Budapestre érkeve a Keleti pályá- dvarral szemben a F a r k Nagyszálló- dában megtalálja kényelmét. Leszálli- tott árak. E lap előfizetőinek 20 száza- ték engedmény.

— A zombolyai Osekonics-kastély sorsa. Zombolya község tanácsa a nyá- ron elhatározta, hogy két millió és öt- százötvenezer leiert megvásárolja a C s e k o n i c s-kastélyt. A határozat ellen K a r t y e Lénárt községi tanács- tag a revíziós bizottsághoz felebbezett, amely azonban a felebbezést elvetette. Minthogy a további felebbezési hatá- ridőn belül Kartye Lénárt nem fordult a legfelső revíziós bizottsághoz, a kas- tély megvétele jogerőre emelkedett.

A legújabb
Forum-szenzáció!

Werner Krauss

Európa legkiválóbb jellemző-
nése egyik legmeretibb sze-
repében

Az elsodort
ember

című német beszélőfilmben,
mely Balzac híres regénye után
készült.

A főszerepekben:
Helene Thimig
Fritz Grünbaum
Hans Brausewetter
Monopol: Matador-film, Brasov
Legújabb Pathé-Journal



PREMIER
ma, csütörtökön a
FORUMBAN

A zenetanár tolvaja

szeretőjével együtt hurokra került

Megirtuk, hogy G o r i a n t z Doró ze- neiskolai tanár Hunyadi-ut 39. szám alatti lakásáról fényes nappal 118.000 lei készpénzt, számos ékszert és okmányo- kat loptak el. A lopással Goriantzék régi cselédeányát, M é s z á r o s Annát gya- rusították. A rendőrség V e l i c i Koriol- an, a bünyügyi osztály főnökének vezeté- sével megindította a nyomozást, amely eredménnyel végződött. A rendőrségnek ugyanis tudomására jutott, hogy a tol- vaj cselédeány egy B u b l e n c o Miklós soffőrrel áll összeköttetésben, aki a gyárvarosi Kunz-telepen tartózkodik. A detektívek ekkor megjelentek a Kunz- telepen, ahol azt a felvilágosítást kap- ták, hogy Bublencot egy nővel az Aradi- uton látták. A detektívek azonnal autó- ba ültek és Aradra hajtottak. Az ottani rendőrséggel karöltve az egyik kis szá- lodában Bublencot megtalálták.

— Hol van Mészáros Anna? — tette fel a detektív továbbá a kérdést.
— Vingán — felelte a soffőr.

A detektívek ezután ismét autóba ül- tek és Vingára hajtottak, ahol Mészáros Annát ugyancsak letartóztatták. Mind- kettőjüket Temesvárra szállították. Az ellopott összegből hatszáz lei kivételével minden megtérült. A lopást beismerték

„Dauerwellen”

Leszállított árak mellett, 6-8 hónapi
garanciával, a világhírű Vella géppel.
Nem göndör, hanem hullámos

Várőri fodrásznál
Temesvár Józsefváros, Kossuth Lajos-u. 6.

— Kedvezményes jegyek Pop Virgil hangversenyére. A rendezőség közli, hogy a Zenebarátok, a Filharmonia és a temesvári dalegyesületek tagjai 25% engedményt kapnak a jegyárakból, tagsági igazolványuk felmutatása ellenében a színházi pénztárnál.

— Verekedés egy zsidó diákok között. Az egyik bukaresti zsidó diákok között tegnap a diákok politikai kérdések fölött vitatkoztak és két pártra szakadtak. A vita során a két tábor között tetteslegességre került a sor. Többben megsebesültek. Az incidens ügyében megindult a vizsgálat.

— Idegesség, fejfájás, álmatlanság, széjlés, bágyadság, levertség, félelemérzések eseteinél a természetes „Ferenc József” keserűvíz kitűnő házi szer, amely az emésztőszervekből eredő zavarok nagy részét megszünteti s visszaadja a testnek és szellemnek régi munkaképességét. Orvosi szaktekintélyek megfigyelték, hogy a Ferenc József víz öreg embereknek is megbízhatóan és minden fájdalom nélkül hat.

— Motorkerékpárosok szüreti mulatósága. E hó 22-én, vasárnap délután és este a Gloria motorkerékpár egyesület a Pacsirtamező helyiségeiben kedélyes ismerkedési estét rendez, hogy alkalmat adjon a motoros érdeklődőknek és barátainak egy kis szórakozásra. A szórakoztatások már délután öt órakor kezdődnek. A kugliverseny, táncverseny és szülőlopás emelni fogják a hangulatot. Táncczenét hivatásos zenészek szolgáltatják. Az egyesület vezetősége ez utón is meghívja minden barátját, ismerősét és támogatóját a szüreti szórakozásra. Meghívókat nem küldenek szét.

— A színház egy megunt szerető. Ezt mondta betegágyán Fédák Sári annak a rendkívül érdekes interjúnak a keretében, amelyet a Déli Hírlap új száma közöl. Ezenkívül pompás budapesti és külföldi rádióműsorokat, slágerszövegeket, színházi beszámolókat, filmriportokat, egyfolyvónas színdarabot, érdekesítő folytatásos regényt és száz képet közöl a 84 oldalas Déli Hírlap. Ára Csehszlovákiában 2 ck. Romániában 7 lei, Jugoszláviában 4 dinár, Magyarországon 20 fillér.

— Kérdések, amelyre a tudomány nem tud felelni. Hogyan tudja egy angol aszszony légsúlymérő nélkül megjósolni a vihart, amikor az idő teljesen tisztá? ... Hogyan lehet, hogy egy Ryder nevű svéd embernek fáklával sütögetik a talpát anélkül, hogy baja lenne? Hogyan tudják egyes emberek megmondani, hogy mélyen a föld alatt hol folyik víz? Ezekre a kérdésekre a tudomány nem tud felelni, de felel Tolnai Világlapja, amely mindig leleplezi a személyes titkait és trükkjeit.

— A torokói menyasszony — Temesvárott. A mehalai Fortuna Sportegylet szombaton, e hó huszonegyedikén este félkilenc órakor a volt Gimpel-féle vendéglőben színelőadást rendez, amelyen előadásra kerül A torokói menyasszony című vígjáték. A darabban a következő műkedvelők szerepelnek: Bakos Veronka, Dancs Sándor, Lingli Gyula, Lotter Annuska, Walter Alfréd, Kóváry Frigyes, Márkus Katóka, Fodor József, Lelik József, Tierjung Miklós, Fodor Lajos, Kertész József és Wittner J. A darabot Kóváry Frigyes rendez, míg a sugói tisztet Bachel Antal látja el.

Sport

A temesvári bírótestület körében nagy az izgalom, mert egy meggyanusított bíró ügyét a ligai főbizottság nem nyomozta ki

A temesvári bírótestületben még mindig nagy azoknak a száma, akik nem odaválók és ez a körülmény már sokszor foglalkoztatta az illetékeseket. A bírólígabizottság az elmúlt évben kezébe vette az ügyek elintézését és Kovács Ödön dr. bírólígabizottsági elnökkel az élén megfigyelték az egyes bírók működését. A hiba azonban, mint kiderült, nem is itt volt, mert a bírók nagyjában működtek, kisebb hibák elkövetésével finanszírozva. A hiba, a csirájában elfojtandó hiba azonban nem került tárgyalásra. Ez pedig az, hogy a bírótestületben a bírók között differenciák állanak fenn.

Nem mindennapi és még kihatással bíró ügy került a bírótestület fegyelmi bizottsága elé. Az egyik bíró feljelen-

tette bíróársát, mert az egy helyen állítólag büntető cselekményt követett el. A beadvány tárgyalása elé nagy érdeklődéssel tekintettek a sportkörök, de a kerületi bíróbizottság elnöke, Bentia kapitány nem volt Temesvárott és így a bírólígabizottság, melynek főtitkára Sepi Silvius, vette kezébe az ügy tárgyalását. A vádoló bíró azután arról értesítették, hogy feljelentését a polgári bíróságnál tegye meg, minthogy az ügy tárgyalása nem tartozik a bírótestülethez. A bírólīga azonban mégis nyomozza ki a bűnöst, állapítsa meg az igazságos tényállást. De a nyomozás alatt mindenképpen fel kell függeszteni a meggyanusított bíró. Ezt kívánja a bírótestület presztízse és a sporterkölcs.

Kettős attrakció képezi Temesvár vasárnapi sportprogramjának érdekességét

Vasárnap két nagyon fontos mérkőzés kerül lebonyolításra Temesvárott. Az egyik mérkőzés vasárnap délelőtt a Rapid-pályán kerül eldöntésre a TMTE és a TAC csapatai között. Ez a mérkőzés tulajdonképpen a temesvári első osztályu bajnokság derbijét képezi és nagy érdeklődésre tarthat számot. Ha figyelembe vesszük a két csapat eddigi eredményeit, úgy azt állapíthatjuk meg, hogy a mérkőzés favoritja a TAC csapata. A TAC ugyanis az Electrica elleni mérkőzés kivételével meglepő jó formával bizonyította be, hogy a kerületi bajnokság egyik legjogosabb aspiránsa.

A temesvári közönség elvárja, hogy ez a mérkőzés, mely nagy tétért folyik, reális körülmények között, minden befolyástól mentesen kerüljön lebonyolításra.

A derbi mérkőzésen kívül kerül sor ugyancsak vasárnap délután a brassói Brasovia—Kinizsi nemzeti ligamérkő-

zésre. Mindkét ligacsapatnak nagy szüksége van a pontokra, amely tény a mérkőzés értékét és érdekességét növeli. A Brasovia eddigi mérkőzéseiben bizonyította, hogy nem lebecsülendő ellenfél. A Kinizsi csapatáról azt kell mondanunk, hogy eddigi mérkőzéseiben rapszodikus játékot produkált. A bukaresti Venus csapatát például gyönyörű küzdelem után megérdemelten 3:0 arányban győzte le, utána azonban érthetetlenül súlyos vereséget szenvedett a nagyváradi Crisana csapatától. A Crisana mérkőzés után újból jó játékot produkált a Kinizsi Kolozsvárott az Universitatea ellen, amely mérkőzésen a lila-fehér csapat balszerencsével is küzdött.

A Kinizsi—Brasovia mérkőzés képezi a vasárnap délután kiemelkedő futballprogramját, melyet a temesvári sportközönség érdeklődéssel vár.

Kupakonferencia

Budapestben vasárnap, október 22-én tartják meg a középeurópai kupamérkőzés megbeszéléseit. A budapesti kupakonferencián a román és jugoszláv futballszövetség hivatalos előterjesztést tesz Jugoszláviának és Romániának a középeurópai kupa mérkőzésébe való bekapcsolására. A középeurópai kupa megalakításában Románia is részt vett eddig. A Mitro-kupáért azonban csak két évig küzdött és így a kupakonferencia vezetősége Jugoszlávia és Románia helyett Olaszországot vette be. A budapesti kupakonferenciával kapcsolatban a párisi lapok szerint Olaszország legközelebb bejelenti, hogy nem óhajt résztvenni a középeurópai kupamérkőzéseken. Ha ez a bejelentés megtörténik, úgy a román és jugoszláv futballcsapatok is helyet foglalnak a középeurópai kupamérkőzéseken.

Három-három bíró kérték fel a TMTE TAC mérkőzés levezetésére

A vasárnap eldöntésre kerülő TMTE—TAC derbimérkőzés előtt nagy harc folyik a mérkőzést vezető bíró személye körül.

A szabályok értelmében mindkét fél három-három bíró tölthet, viszont ugyancsak három-három bíró van jogában kérni a mérkőzés levezetésére. Szokás szerint az érdekelt egyesületek közösen kérnek három bíró t a bírótestülettől, azonban a nagy tét nem engedte meggyezésre jutni az érdekelt egyesületeket. Ígyképpen mindkét egyesület három-három bíró t kért fel a mérkőzés levezetésére a bírótestület utján. A TAC kérte Bentia kapitányt, a bírótestület elnökét, Murgut és Petcut, a TMTE viszont Illert, Rittert és Sepit. Sportkörökben érdeklődéssel tekintenek a bíróküldés elé.

A Balkán-olimpiász

Az athéni Balkán-olimpiász mával a versenyen résztvevők között megállapodás jött létre, jövő évi Balkán-olimpiász Athénbe rendezik meg, míg 1935-ben Temesváron Jugoszlávia, 1937-ben Románia és végül 1938-ban Magyarországon vállalja a versenyek lebonyolítását.

Vasutas válogatott csapatok mérkőzése

Bukarestben október 29-én lesz meg a Magyarországi vasutas és futbalcsapatai mérkőzése. A két nemzet vasutas csapatának mérkőzése iránt élénk érdeklődés mutatkozik.

A Ripensia ellenfele

Budapestben az olasz-magyar mérkőzés megelőző szombat, október 21-én a Ripensia bajnokságcsapat mérkőzést rendez az Ujpest—Hungária csapatával. A Ripensia ellenkielégítő csapat felállítására a következők kerülnek ki: Szabó — Kővágó, Kocsis — Egbes, Seres — Tamássy, Kardos, Kalmár és P. Szabó. A Ripensia ellenfelel veszi fel a küzdelmet.

Magyar—olasz

Európa-kupamérkőzés

A budapesti sportéletnek vasárnap október 22-én élvezetes sporteseményben lesz része. Vasárnap kerül lebonyolításra a Magyarországi—Olaszországi Európa-kupamérkőzés. A csapat felállítása a következő: Korányi, Bíró—Szalay, Sárosi, P. Mikes, Takács II., Polgár, Tolmács. Az olasz válogatott csapat felállítására a következők kerülnek ki: Calligaris—Pizzolo, Monti, Berghaus, Guarasi, Cesarini, Meazza, Ferenc Orsi.

— Ifjúsági előadás. A Magyar Ifjúsági Szövetség tagozatának szabadfalusi csoportja értesíti tagjait, hogy pénteken, október 20-án este félkilenc órakor taggyűlést tart, amelynek tén belül ifj. Popovits József előadást: A magyar iparos ifjúság feladata a megváltozott társadalmi körülmények között. A taggyűlésre pontos megkér a vezetőség.

Hajóval tavaly befutott
Mähr.-Ostrauai koks
kizárólag még nálam kapható
Sieszen míg a készlet tart
Steiner Sándor
tűzelőanyagkereskedés
Timișoara-Józsefváros, Hunyad
Telefon 10-12

* Tánccelután a Magyar Házban Magyar Párt ifjúsági tagozata — megirtuk — elhatározta, hogy a közönség számára a szociális színpadon a legközelebbi tánccelutánokat a Magyar Házban rendezik. A legközelebbi tánccelután a magyar vasárnap, október 22-én délután 6 órakor lesz meg a Magyar Házban. A kellemesnek ígérkező délutáni tánccelután a Magyar Házban lesz meg. A kellemesnek ígérkező délutáni tánccelutánra az ifjúsági tagozat is meghívja a közönséget.

Szerkesztői üzenet

Nadrági előfizető. Indokolásuk helytálló és ezért a beküldési terminusokhoz az eredményt is később hozzuk nyilvánosságra.

KARPEREC melynek bolti ára kétszáz lei, jár minden régi és új előfizetőnek, aki 380 leierért fél évre előfizet a Déli Hírlapra **INGYEN**

Mozi

A városi mozik

ésültek a téli szezonra

Városi mozik igazgatósága befejezte a tárgyalásokat, melyeket az évfolyamokkal folytatott és az idei produkció összes számvetését. A német filmek mellett a francia filmek is bemutatásra kerültek és kétségtelenül értékes és sokrétű programban talán csak azt lehet mondani, hogy olyan magyar témájú filmek leválogattak is román nyelven játszanak, amelyeknek a magyar nyelven készült és a készített román vagy német fordítások. Így áll elő azután az a kérdés, hogy német halálfejes huszárokul hallunk beszélni, ami teret ad az illúzió és egy siker történetnek. Az újonnan leközölt filmekből a következők: A nagy herceg szerelme, Cavalenszky autója, A budapesti asszony, A nagyhercegnő, Egy éjszaka reloffmann kisasszony meséi, Szibilla, Boccaccio, Ő és a testvér, Ez a valóban kiváló és gazor a mozivilág legnépszerűbb, a dalom legnagyobb és a zeneviresebb neveit foglalja magában, a biztos siker jele is.

Mozi műsora:
Csütörtök, október 19.
Városi mozi: Vágyak éjszakája.
Mozzi: Az elsodort ember.
Mozzi: A titokzatos asszony.

Közgazdaság

A temesvári mintavásár a román, magyar, jugoszláv vasútiakon, a szállodákban, szórakozóhelyeken és üzletekben is nagy kedvezményt nyújt a látogatóknak

Felfokozott érdeklődéssel várja nemcsak a Bánság, hanem az egész ország és a szomszédos államok is a temesvári kereskedelmi és iparkamara rendezésében október huszonnolcadikán kezdődő mintavásár megnyitását. Az előkészületek és az egyes cégek kiállítási helyének elrendezése már nagyban folyik és a jelek arra mutatnak, hogy a siker óriási lesz. A rendezőség, mely Ion Grigore kamarai főtitkár utasításai szerint dolgozik, mindent megtesz, hogy az idegeneknek minél több és minél nagyobb kedvezményeket nyújtsanak. A román államvasutak a vásár minden látogatójának ötven százalékos utazási kedvezményt adnak a mintavásár igazolványa alapján. A vásár igazolványok a vásár területén kaphatók és annak ingyenes látogatására jogosítanak. Az igazolvány bonokat tartalmaz, melyek alapján mindenki a vá-

rosi villamosvasutakon és a városi mozikban is, de a szállodákban és számos cégnél öttől huszonöt százalékgig terjedő engedményt kap. A vásár látogatása tehát nemcsak azoknak érdeke, akik mint szakmabeliek jönnek el annak megtekintésére, hanem mindenkinek, mert ez alkalommal nemcsak olcsón utazhat, hanem olcsón be is vásárolhat. A vásárigazolvány azonban a román vasutakon kívül a magyar és jugoszláv vasutakon is igen nagy kedvezményt nyújt. A vásár október huszonnolcadikán nyílik meg és november hó hetedikéig tart.

Az árumintavásár és kiállítás vezetősége egyben arra is felhívja a kiállítókat, hogy illetékeiket a hó 20-ig feltétlenül fizessék le, mert a szabályok értelmében ez a nap a befizetés utolsó határideje és napra tehát a standdíjaknak okvetlen rendezve kell lenni.

Madgearu párisi tárgyalásai. Chelmegeanu pénzügyi alminiszter hosszabb telefonbeszélgetést folytatott a Párisban tartózkodó Madgearu Virgil pénzügyminiszterrel. Madgearu közölte, hogy tegnap tárgyalta Bonnet francia pénzügyminiszterrel, ma délután pedig Daladier miniszterrel van találkozója. A pénzügyminiszter tanácskozásai elsősorban a román-francia pénzügyi és gazdasági kapcsolatokra vonatkoznak, de a külföldi hitelezőkkel való ügy is szőnyegre kerül. Ellenkezi körökben azon a véleményen vannak, hogy a kormány a pénzügyi akadályok elhárítása terén nem sikerül kedvező elintéztést elérni.

A borbélyok vasárnapi munkája. A temesvári borbélyok és fodrászok szakcsoportja a kisipari szindikátus épületében ülést tartott, amelyen foglalkozott a vasárnapi munkával. Mint ismeretes, annak ide-

jén Temesvárról indult ki a mozgalom, hogy a borbélyok és fodrászok vasárnap dolgozhassanak, hétfőn délelőtt pedig zárva tarthassanak. Joanitescu munkaügyi miniszter végre ehhez hozzájárult és két hét előtt ki is adta az erre vonatkozó és az egész országra érvényes rendeletet. A borbélyok egy része több városban mozgalmat indított, hogy a miniszter ezt a rendeletet vonja vissza és léptesse újra a régi rendet életbe. A temesvári borbélyok és fodrászok mostani gyűlésükön a vasárnapi munka mellett foglaltak állást és elhatározták, táviratilag kéri a munkaügyi minisztert, hogy rendelete mellett tartson ki. Rámutattak arra, hogy eddig iparengedély nélküli borbélyok és segédek házalták végig vasárnapon és ünnepeken a házakat és beretválták a közönséget, amivel jogos jövedelmétől ülték el a nehéz terhek alatt nyűgő mestereket.

Trafikosok panasza. Megirtuk, hogy a monopolvezérigazgatóság rendelete következtében a trafikosok csak cigarettát és szivari állíthatnak ki kirakataikban. A temesvári trafikosok most memorandumot nyújtottak be Tzone temesvári monopolfőnöknek, amelyben huszonöt százalék mellékeikk kiállítását kérik. Tzone a trafikosoknak ígéretet tett, hogy kérésüket eljuttatja Bukarestbe.

A lugosi munkáspénztár új választmánya. A munkaügyi miniszterium most nevezte ki a szörény megyei és Lugoson székelő munkáspénztár választmányi tagjait. A választmány tagjai a munkaadók részéről Braneanu Oswald, Kubicsek Árpád, Patyánszky Elemér, Lucaci Demeter, Totariu Izidor, Jeca Vazu, Jakobescu János és Stan Pál, a munkások részéről Radu János, Burger Ernő, Posler Jakab, Crainicescu Aurél, Asztales Sándor, Paszkics József, Lamos István és Milovan György. Ellenőrök Weld József, Novac Koriolán és Baba Aurél.

A telefondíjak leszállítása. Miután a közlekedési miniszter elhatározta, hogy a telefondíjak leszállítása érdekében közbenjár a telefonszolgálatnál. A miniszter a legközelebbi napok egyikére magához hívatta a telefonszolgálat bukaresti vezetőit, hogy velük erről a kérdéssel tárgyaljon.

A temesvári gabonapiac buzában kiégitően élénk irányzatot mutat. Az új tenger miatt azonban kevés érdeklődés nyilvánul meg a régi áru iránt. A temesvári gabonapiac tegnapi irányzata a következő: 76 kg-os buza 330 lei, 78 kg-os buza 340 lei, régi tengeri 185 lei, új tengeri novemberre 145 lei, zab 150 lei, takarmányárpa 155 lei, kismalmiliszta a 30/70-es kategóriából 540 lei, zsáknélküli korpa 105 lei, zsáknélküli takarmányliszt 135 lei, lóheremag kilója 32 lei, lucerna kilója 30 lei.

Valutárfolyamok. A valuták eladási ára a következő: francia frank 6 lei 90 bani, svájci frank 33 lei 40 bani, belga frank 23 lei 80 bani, angol font 530 lei, olasz lira 9 lei 25 bani, török font 81 lei, dollár 120 lei, német márka 41 lei 50 bani, holland forint 69 lei, cseh korona 5 lei, magyar pengő 24 lei, osztrák schilling 22 lei, dinár 2 lei 50 bani, zloty 19 lei 50 bani.

APRÓHIRDETÉSRE LEGALKALMASABB A DÉLI HIRLAP

port a másik után szedte. És közben mégis cigarettázott. De csak félig szívta el a szivarkákat, azután megint eldobta azokat.

Néha-néha kilépett a folyosóra is és így bámult a fekete éjszakába, mialatt gyorsan robobott a vonat.

— Óhajt vacsorázni, uram, — kérdezte az étkezőkocsi pincére. Vagy talán beteg, uram? — fordult hozzá résztvevően.

Asev arca valóban halálos sápadt volt.

— Nem, muló rosszullét az egész. Mindenesetre vacsorázom, de kérem, hozza azt a kocsimba, a fülkébe, mert bántana az emberek társasága.

Asev megvacsorázott, aztán elaludt.

A becsületbírósg Asev távollétében nem ülésezett.

Egyik napon azonban mégis hirtelen összehívták a becsületügyi választmányt. Asev elutazása után egy héttel történt.

A máskülönben mindig oly hidegvérű Krapotkin herceg most feltűnően izgatott volt, hangja remegett, midőn közölte, hogy Lopuschin levelét kell felolvasnia, amely éppen most érkezett a becsületügyi választmányhoz, Burzevhez címezve.

A levél tartalma a következő volt:

— Ertesítem önöket, hogy a mai napon magánlakásomban egy bizonyos Evno Asev nevű titkos rendőrségi ügynök jelent meg, akit még abból az időből ismerem, amikor a rendőrség főnöke voltam. Izgatottan, minden bejelentés nélkül rohant be hozzám és azonnal megvallotta, hogy a forradalmi párt tagja mindannak ellenére, hogy az ochranához tartozik. Elmondotta azt is, hogy becsületbírósgai eljárás van ellene folyamatban és a bírósg adatok-

ért fordul majd hozzám, hogy őt elítélje. Szóval, élete az én kezemben van. Mivel semmiféle gyanus szerepet nem vagyok hajlandó vállalni ily kétklaci egyéniség megmentésére, ezennel közlöm önökkel a pusztá tényállást. Asevnak az önök nyomozása érdekében azt a választ adtam, hogy én az ő ügyéről nem akarok tudomással bírni, mire ő hálálkodva eltávozott. Tisztelettel Lopuschin, Szentpétervár. Szóval, Szentpétervárra utazott Asev és nem Münchenbe betegszabadságra, mint mondotta. Asev tehát hazudott. Még a becsületbírósgot is meghazudtolta. Burzevnak tehát utolsó szóig igaz volt. Komor kétségbeesésben ültek ott mozdulatlanul a forradalmárok.

Most már csak Asev hazatértét várták, hogy szemtől-szembe is leleplezzék. Három nap múlva Asev megérkezett.

A központi bizottság parancsára Tschernov és Savinkov magánlakásán keresték fel.

Megkérdezték, hogy merre járt.

Asev széltében-hosszában mesélt mindenfélét, majd átadta az uti számláját is, közötté a berlini Fürstenhof és a müncheni Danieli-szálloda számláját.

Alig, hogy a két megbízott visszatért, a forradalmi párt központja azonnal futárt küldött Németországba, hogy kinyomozza, járt-e ott Asev.

Közben a becsületbírósgnak már nem volt semmi tennivalója, a központ vette most már kezébe a dolgokat, miután mindenki belátta, hogy veszedelmes elenséggel van dolguk.

(Folyt. köv.)



45. folytatás.

... nagyon sápadt volt. Nem, azt én nem tudom megtenni, hogy megjelenjen a becsületbírósg előtt. Nincs erőm... Ez a még életembe kerül, meglátod, Savinkov. ölelte, megcsókolta Savinkovot, majd hazatért. Nap Asev tíz napi betegszabadságot kért azzal, Münchenbe megy magát kissé kipihenni. Hazatért. A becsületbírósg sem volt tétlen. Pétervár is megérkezett egy elvtárs, aki Asevre vonatkozóan igen lesújtó híreket hozott Lopuschin személtől. Megérült ugyanis más oldalról is, hogy Lopuschin nem megbízható ember, sőt annyira hitelt érdemlő állítás, hogy a demokratikus pártokkal tulajdonképpen igen rokonszenvező viszonyban áll. Asevet már vitte a vonat távoli célja felé. Egészen elaludt ülésé mélyébe, még a lámpát is eloltotta. A vonat kint a főfájás gyötörte. Egyik narkotikus

Rádió

Csütörtök, október 19: Bukarest. 1: Hangverseny. 2: Könnyű zene. 6: Zenekari hangverseny. 8.20: Gramofonzene. 9: Dal-est. 9.20: Hangverseny. 10.15: Szimfonikus hangverseny. Budapest. 7.45: Torna. 11: Felolvasás. 1.5: Karének. 2.15: Szalonzene-kari hangverseny. 4: Testnevelési előadás. 5: Tüdős Klára előadása. 6: A kender és a len feldolgozása. Pálkás András előadása. 6.30: Zenekari hangverseny. 8.15: Kristóf Károly utirajza gramofonzenével. 8.55: Kis színpad. Szenzáció! akarok. Kürthy György hangtánczata. 9.30: Hangverseny. 10.30: Pertis Pali cigányzenekari hangversenye. 11.15: Küllügyi negyedóra. 11.35: Hangverseny. 12.15: Jazz-zene. Bécs. 1: Zenekari hangverseny. 4.55: Operazene. 6.30: Hangverseny. 8: Szórakoztató zene. 9.45: Szimfonikus hangverseny. Belgrád. 12: Gramofonzene. 1.5: Zenekari hangverseny. 8: Gramofonzene. 9: Hangverseny. 11: Cigányzene. 11.45: Táncczene. Berlin. 10: Nagy tarka-est. Breslau. 5.15: Könnyű zene. 9.10: Operaelőadás. Darenty. 10: Kálmán Imre maga vezényli műveiből összeállított hangversenyt. 11.40: Hangverseny. Hamburg. 11.20: Vendéglői zene. 12: Táncczene. Hilversum. 6: Kiss Béla cigányzenekari hangversenye. 7.10: Szórakoztató zene. 9.40: Gramofonzene. 9.55: Hangverseny. Lipse. 5.35: Könnyű zene. 7.25: Zongorahangverseny. 10: Vidám lantdalok. Milánó. 6.10: Gramofonzene. 8: Gramofonzene. 9.30: Tarka gramofon-est. 11: Zenekari hangverseny. München. 5.30: Szórakoztató zene. 7.5: Hangverseny. 9: Mandolin és citerazene. Róma. 6.10: Hangverseny. 9.15: Zongorahangverseny. 11: Zongorahangverseny (Bartók Béla: Négy román tánc.) 11.15: Táncczene. Strassburg. 6: Könnyű zene. 7: Szórakoztató zene. 8.30: Gramofonzene. 9.45: Gramofonzene. Stockholm. 6.45: Gramofonzene. 8.30: Katonazene. 11: Szórakoztató zene. Stuttgart. 11.45: Szórakoztató zene. 12: Szimfonikus hangverseny. Varsó. 5.55: Hangverseny. 7.20: Gramofonzene. 10.15: Szimfonikus hangverseny. 11.45: Táncczene. Zágráb. 6: Zenekari hangverseny. 11.15: Táncczene.

Apróhirdetések

Alkalmazás

Házmasternek

gyermektelen házaspár felvétetik. Lichtfuss, Erzsébetváros, Korona-utca 15. (3489)

Agilis

helyi ügynök kerestetik. Revoil olajlerak, Józsefváros, Uri-utca 10. (3491)

Megbízható

ügyes idősebb kifutót felvesszünk. Dénes és Pollák, II., Andrassy-ut. (1076)

Mindenesleány

ki jól főz, éves bizonyítványokkal felvétetik. Cim a kiadóban. (6452)

Jól főző minden

jó bizonyítványokkal vidékre azonnalra felvétetik. Cim a kiadóban. (6453)

Kefekötő szakmában

jó fésű munkást vagy munkásnőt állandó alkalmazásra keresek vidéki városban. Cim a kiadóban. (3496)



OLLA
a legjobb
védő fertőző
betegségek
ellen

Perfekt szakácsnő

keres „Vegetaria”, Timisoara IV., Str. Bonnaz 21. (1231)

Keresek

iparral rendelkező varrónőt. Kossuth Lajos-u. 19, ajtó 4. (3498)

Inkasszáns

garanciával és román, magyar, német nyelvtudással azonnal felvétetik: Societatea Compozitorilor Romani, Belváros, Ciobanu-palota. Ajánlatok és információk d. u. 2—3 között. (3499)

Adás-vétel

Házhely

a politechnikum mögött, 197 négyszögöl, családi okból rögtön eladó. Közélebbit Dóm-tér 9, házmesternél. (390)

Miniatűr-hirdetések

E rovatba este nyolc óráig feladott hirdetések másnap reggel megjelennek.

Kizárólag **LEVELEZÉS, HÁZASSÁG, ALLASKERESÉS, OKTATÁS** és **TESTÁPOLÁS** céljaira szolgáló hirdetési rovat.

Egy szó ára **EGY LEI**, vastagabb betűvel szavanként **KETTŐ LEI**. Vidékről a hirdetési díj **BÉLYEGEK**ben küldhető be.

A legkisebb hirdetés ára **TIZ LEI**.

A hirdetési díj minden esetben **ELŐRE FIZETENDŐ**.

Levelezés

Árva lánnyal leveleznék, olyanl, aki tisztességes munkával egyedül tartja el magát. Leveleket „Házasodni szeretnék” jelígre a kiadóhivatalba kérek.

Sportoló fiúk, ki akar megismerkedni két eleven, vidám sportkedvelő leánnyal. Akik akarnak, írjanak „Base-ball” jelígre a kiadóba.

Feltétlenül intelligens urileánnyal leveleznék, ismerkedni nem akarok. Olyanok írjanak, akik az intelligencia szónak megfelelőnek. Leveleket „Későbbi ismeretség” jelígre a kiadóba kérek.

Mindenkinek válaszolok. Olyan hölgy ismeretségét keresem, aki egyedül van, nincs ismeretése, de szeretne megismerkedni valakivel, aki megérti őt. Leveleket „Bánatos fiú” jelígre a kiadóba kérek.

Harmincéves, magas, barna keretész, kellemes fiatal nő ismeretségét keresi. Csak teljes című leveleket „Szórazokzunk” jelígre a kiadóba kérek.

Házasság

Jó forgalmu üzletem van, 35 éves gyermektelen özvegy vagyok, férjhez mennék állásban levő intelligens emberhez. Leveleket „Üzlet-asszony” jelígre a kiadóhivatalba kérek.

150.000 lei hozománnyal, temesvári ház haszonrészesséssel férjhez menne 27 éves félárva leány. Kizárólag biztos állásu komoly férfiak írjanak. Leveleket „Hol az igazi?” jelígre a kiadóba kérek.

Fiatal fűszerkereskedő, aki üzletét nagybibitani szeretné, megnősülne 50—60.000 lei hozománnyal. Levelet kérek „Komoly fiatalember” jelígre a kiadóhivatalba.

Intelligens, állásban levő leány vagyok, spórolt pénzem 30.000 lei. Férjhez mennék jellemes 30—35 év körüli férfihez. Leveleket „Galamb pár nélkül” jelígre a kiadóhivatalba kérek.

Hálószobák

konyhaberendezés, állandóan raktáron mélyen leszállított árban. Bogáros Lajos, Erzsébetváros, Király-u. 34. (3411)

Ebédlő

jó állapotban olcsón eladó. Erzsébetváros, Kazinczy-utca, erzsébetvárosi templom mögött, Hubert-villa. (3490)

Eladók

virágállványok, előszobaasztal, pad, szép női szövetruhák, kalapok, cipők, ugyanott egy próba-tűkör megvételre kerestetik. Kossuth Lajos-u. 19, ajtó 4. (3493)

Olcsón eladó

2 íróasztal, 1 kis asztal, 1 gázkályha és 1 fehérre festett üvegfal kifogástalan állapotban. Hunyadi-utca 1. szám, I. emelet: Bejaranonál. (3495)

Olcsón eladó

1 szép toilette 3 tűkörrel, 1 székkel teljes jó állapotban. Daurbach-palota, III. emelet, I. (3492)

Eladók!

Töltőkályha, íróasztal, könyvek, finom állótűkör és még több butor kifogástalan állapotban jutányos áron. Vadászerdei-ut 11/c.

Használt nő- és férfiruhák

veszek és eladók. Belváros, Szabó-utca 6 (az udvarban).

Töltő-kályha

és néhány butordarab olcsón eladó. Tözés miatt. Vadászerdei-ut 11/c.

Használt butor:

szekrény, 2 ágy, asztal, 2 hokkileiért eladó. Rendelés után háló, konyha, együtt 5800 lei, tölgy ebédlő 12.000 lei. Erzsébetváros, Hattyu-utca 8/a, hátul az udvarban.

Lakás

Új házban

egyszobás udvari lakás olcsón villany- és vízvezetékekkel. III., tér 2.

600 leiert 2 szobás

előszobás lakás freidorfi parknál. Adó. Cim: kiadóban.

Hételbank-palotában

III. emeleti ötszobás, összkomfortos lakás november 1-ére. Ugyanitt szép saroküléthyeliséget bevehető.

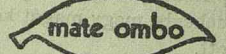
Különléte

Római állami osztályosjegyek IV. sorsjáték első osztályára már érkeztek. $\frac{1}{8}$ ára 125.— lei, $\frac{1}{4}$ 250.— lei, $\frac{1}{2}$ 500.— lei, $\frac{1}{1}$ 1000.— lei, v. Temesvári Mentőtársulati sorsjáték ára 50.— lei, kaphatók a közismert sorsjátékokkal rendelkező trafikban. Eddig több mint egy millió leit fizettem ki szerencsés nyertesekkel! Siessen tehát March-trafikban Timisoara, IV., tér 1. sz. alatt. Postán pénz előzetes küldése plusz 17 lei ajánlott levél ellenében eszközölök.

Ha szép akar lenni

használjon KULKA-féle lilliom-tejkrémet, lilliom-tejszappant, lilliompuvert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszerárban, a „Fekete Sas” szertárban, Szent György-tér 10.

Az előrelátó ember mindennapi



Mert: 1. Megszünteti a reumát, köszvért, sebtálmakot és érelmeszesedést. 2. Kioldja szervezetéből a salakos lerakódást. 3. Megnyugtatja idegét és emelgeti az érét. 4. Megedzi és megerősíti egész szervezetét.

„OMBO” vezérképviselő: Timisoara Bonnaz 21

Nyomatott a „Temesvarer Zeitung” körforgógepen